

РЕШЕНИЕ

№ 3678

гр. София, 22.07.2011 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, VII КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ

, в публично заседание на 24.06.2011 г. в следния състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Красимира Милачкова

ЧЛЕНОВЕ: Любка Стоянова

Весела Андонова

при участието на секретаря Марияна Къскатийска и при участието на прокурора Поповска, като разгледа дело номер **4175** по описа за **2011** година докладвано от съдия Весела Андонова, и за да се произнесе взе предвид следното:

С решение от 22.02.2011 г. по НАХД № 4088/2010 г. на Софийски районен съд, Наказателна колегия – 105 състав е потвърдил наказателно постановление (НП) №14/02.03.2010 г., издадено от Председателя на Съвета за електронни медии, с което на „Кейбълтел - Прима“ АД, гр. Несебър е наложена имуществена санкция в размер на 2000 лв. за извършено нарушение на чл. 125в от Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/.

Срещу така постановеното решение е постъпила касационна жалба от „Кейбълтел - Прима“ АД, в която се моли решението да бъде отменено като неправилно, несъответстващо на материално правните и процесуално правните норми.

В съдебно заседание касационният жалбоподател, редовно призован, не се представлява.

Ответникът се представлява от пълномощник, който оспорва касационната жалба и излага съображения за това.

Представителят на Софийска градска прокуратура счита жалбата за неоснователна.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД-София-град, като прецени събраните по делото доказателства и наведените касационни основания прилагайки нормата на чл.218 АПК, приема за установено от фактическа и правна страна следното:

Със съдебно решение от 22.02.2011 г. по НАХД № 4088/2010 г. на Софийски районен съд, Наказателна колегия – 105 състав е потвърдил наказателно постановление №14/02.03.2010 г., издадено от Председателя на Съвета за електронни медии, с което на „Кейбълтел - Прима“ АД, гр. Несебър е наложена имуществена санкция в размер на 2000 лв. за извършено нарушение на чл. 125в от Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/. За да постанови решението си, въззивния съд е събрал като доказателства по делото показанията на актосъставителя [REDACTED] както писмените доказателства от административно-наказателната преписка, приобщени по реда на чл.283 от НПК. Въз основа на тях е обосновал правен извод, че при установяване на административното нарушение и издаване на НП не са допуснати съществени нарушения на процесуалните правила, като „Кейбълтел - Прима“ АД е осъществил състава на

че
на
са
то
то
е
це
е
и
ия
ето
да
да
да
ите
и

и в

нарушението по чл.125в ЗРТ, тъй като след като е бил задължен като предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, не е предоставило на СЕМ нито един от материалите по чл. 125в от ЗРТ.

мини
найс

Пред настоящата касационна инстанция не са представени нови доказателства. Съобразно чл.218 АПК касационната инстанция дължи произнасяне само относно наведените в жалбата касационни оплаквания, като следи служебно за валидността, допустимостта и съответствието на решението с материалния закон. Съдът намира, че обжалваното решение на СРС, НК, 105 състав е валидно и допустимо. Касационната инстанция намира доводите на касатора „Кейбълтел - Прима“ АД за допуснати нарушения на материалния и процесуалния закон за неоснователни.

визи
обжа
и чг

Изцяло неоснователно е възражението на „Кейбълтел - Прима“ АД за допуснатото съществено процесуално нарушение поради неправилно връчване на обжалваното НП. Връчването на НП има значение само с оглед началото на срока за неговото обжалване. Неправилното връчване на НП по никакъв начин не може да ограничи правото на защита на нарушителя, защото с издаването на НП приключва административно наказателното производство и без наличие на доказателства за редовно връчване НП може да бъде обжалвано без ограничение във времето, което всъщност е изцяло в полза на наказаното лице.

Каса

Софи

Неоснователно е възражението на касатора за нарушение на чл.17 ЗАНН - никой не може да бъде наказан повторно за административно нарушение, за което е бил вече наказан с влязло в сила НП. По отношение на „Кейбълтел - Прима“ АД има издадено НП № 15/02.03.2010 г. действително отново за нарушение на чл.125в ЗРТ, но при различна фактическа обстановка. Наличието на едно и също правно основание на нарушението не означава, че лицето може само веднъж, еднократно, с едно деяние да допусне нарушение на съответната правна норма. Логиката на касатора, че само веднъж може да бъде наказан за нарушение на чл.125в ЗРТ е изцяло неоснователна. Видно от изложените факти в НП № 15/02.03.2010 г. наказание е наложено за това, че „Кейбълтел - Прима“ АД е санкциониран за представяне на непълна информация, тъй като е изпълнило задължението си единствено относно актуалния списък на излъчваните програми, непредставяйки документи свързани с придобиване правата за разпространение на посочените в списъка програми. С процесното НП на дружеството е наложена санкция за непредставяне на нито един от материалите по чл. 125в от ЗРТ в законовия срок. Т. е. предмет на двете НП са различни състави на нарушения.

На следващо място в съответствие с чл. 3, ал.3 от ЗРТ в приложимата редакция на закона към ДВ бр. 14/2009 г. – Радио – и телевизионните оператори могат да бъдат и предприятия по смисъла на Закона за електронните съобщения, като в ал.4 на същия член е посочено, че разпоредбите на този закон се прилагат за всички радио – и телевизионни програми, разпространявани от съответните оператори под юрисдикцията на Република България. По делото е установено, а и не се спори, че касатора е предприятие, което фигурира в Публичния регистър на предприятията, уведомили КРС за намеренията си да осъществяват обществени електронни съобщения (чл. 33, ал.1, т.1 от ЗЕС), като е заявило, че ще предоставя услугата „разпространение на радио – и телевизионни програми“ на територията на община Несебър. В този смисъл е неоснователно възражението на касатора, че осъществяваната от него дейност не попада в обхвата на ЗРТ.

За пълнота следва да се има предвид, че санкционната разпоредба на чл. 126а, ал.б, т.1 от ЗРТ (в редакцията преди влизане в сила на ЗИД на ЗРТ, обн ДВ бр. 12/2010 г.) е по – благоприятна за нарушителя с оглед на по – ниския

минимален и максимален размер на санкцията, като на дружеството е наложена минималната предвидена санкция по тази разпоредба

По изложените съображения районният съдия не е допуснал визираните в касационната жалба оплаквания и при постановяване на обжалваното решение не е допуснал нарушение по чл.348, ал.1, т.1 вр. ал.2 и чл.348, ал.1, т.2 НПК.

Водим от горното АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - София-град, VII-ми Касационен състав

РЕШИ:

ОСТАВЯ В СИЛА решение от 22.02.2011 г. по НАХД № 4088/2010 г. на Софийски районен съд, Наказателна колегия – 105 състав.

РЕШЕНИЕТО е окончателно и не подлежи на обжалване и протест.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

ЧЛЕНОВЕ: 1.

2.



РЕШЕНИЕ

№.....

гр. София, 22.02.2011г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, НК, 105 състав публично заседание на седми декември две хиляди и десета година в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: МИЛА ЛАЗАРОВА

при участието на секретаря Людмила Аспарухова и като разгледа докладваното от съдията **н.а.х.д.№ 4088** по описа за **2010** година, за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 59 и сл. ЗАНН.

Образувано е по жалба на адв. Людмила Дечева, в качеството ѝ на пълномощник на **„Кейбълтел Прима“ АД**, представлявано от Николай Кирилов Киров срещу **наказателно постановление № 14/02.03.2010г.**, издадено от председателя на Съвета за електронни медии /СЕМ/, с което за нарушение на чл. 125в от Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/ на основание чл. 126а, ал. 6, т. 1 вр. чл. 127, ал. 2 от ЗРТ на жалбоподателя е наложена имуществена санкция в размер на 2000 лева.

В жалбата се твърди, че АНО неправилно е приел, че жалбоподателя е административно наказателен субект по смисъла на ЗРТ. Жалбоподателят твърди, че не е радио-телевизионен оператор, а предприятие по осъществяващи електронни съобщения по ЗЕС, поради което попада извън рамките на ЗРТ. Излага се също така, че за едно и също нарушение са били наложени две отделни административни наказания, като освен обжалваното НП се посочва и НП 15 от 02.03.2010г. отново за нарушение по чл. 125в ЗРТ. Искане се отмяна на НП.

В съдебно заседание жалбоподателя, редовно призован, се представлява от юриконсулт [REDACTED] който заявява, че поддържа жалбата, както и че ЗРТ е неотносим към „Кейбълтел Прима“ АД предвид тълкуването на чл. 1, ал. 1 и чл. 3 от ЗРТ, както и че е допуснато съществено процесуално нарушение, като за същото административно нарушение е съставено и второ НП, с което е нарушен чл. 17 ЗАНН вр. чл. 26, т. 6 НПК.

Въззиваемата страна СЕМ, редовно призована, се представлява от юриконсулт [REDACTED], която оспорва жалбата и заявява, че жалбата следва да бъде оставена без уважение.

Съдът, като взе предвид събраните доказателства по делото, преценени поотделно и в тяхната съвкупност, съобразно вътрешното си убеждение, намира за установено следното:

От фактическа страна:

„Кейбълтел Прима“ АД е предприятие, което фигурира в Публичния регистър на предприятията уведомили Комисията за регулиране на

съобщенията за намеренията си да осъществяват обществени електронни съобщения – чл. 33, ал. 1, т. 1 ЗЕС, като е заявило, е ще предоставя услугата „разпространение на радио и телевизионни програми на територията на община Несебър.

На 23.09.2009г. в СЕМ било получено писмо от Министерство на културата с вх. номер 04-04-17, въз основа на което била иницирана документална проверка на документите, постъпили в СЕМ във връзка с изискването на чл. 125в ЗРТ.

Съгласно чл. 125в ЗРТ предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, се задължава да предоставя на СЕМ на всеки бмесеца актуализиран списък на излъчваните програми и документите, свързани с придобиване правата на разпространение. Разпоредбата е влязла в сила на 24.02.2009г., като първият 6 м. срок е изтекъл на 24.08.2009г.

При проверката било констатирано, че до изтичане на законоустановения шест месечен срок на 24.08.2009г. „Кейбълтел Прима“ АД не е представило нито един от материалите, посочени в чл. 125в от ЗРТ, с което е нарушило чл. 125в ЗРТ и поради което и след като констатирала нарушението, св. [REDACTED] – началник отдел в СЕМ, пристъпила към образуването на административно-наказателно производство и съставила АУАН 89 от 20.11.2009г. в присъствието на двама свои колеги, които присъствали и при установяването на нарушението. На 20.01.2010г. чрез кмета на община Несебър АУАН бил връчен на представител на дружеството нарушител.

Въз основа на издадения АУАН на 02.03.2010г. било издадено НП 14, с което за нарушение на чл. 125в от Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/ на основание чл. 126а, ал. 6, т. 1 вр. чл. 127, ал. 2 от ЗРТ на жалбоподателя е наложена имуществена санкция в размер на 2000 лева.

Изложената фактическа обстановка съдът прие за установена въз основа на събраните по делото доказателства и доказателствени средства: писмени – АУАН № 89/20.11.2009г., удостоверение за актуално състояние, обратна разписка 2бр., решение на СЕМ, заповед на председателя на СЕМ, пълномощно, както и от показанията на свидетелката [REDACTED]

Настоящия съдебен състав кредитира изцяло показанията на свидетелката [REDACTED] като логични, последователни и безпротиворечиви. Чрез показанията на свидетелката по делото се възпроизвеждат релевантни факти непосредствено изясняващи обстоятелства свързани с предмета на доказване, от които се установява и горе приетата фактическа обстановка. Показанията на св. [REDACTED] се подкрепят изцяло и от останалия събран в хода на съдебното следствие доказателствен материал, поради което следва да бъдат кредитирани изцяло.

От правна страна:

Атакуваното наказателно постановление е от категорията на обжалваемите. Жалбата е депозирана в процесуално преклузивния срок и изхожда от легитимирана страна в процеса, поради което е процесуално допустима.

Настоящият съдебен състав намира, че АУАН и наказателното постановление са съставени и издадени от компетентни органи. В хода на същото не са били допуснати съществени нарушения на процесуални правила, водещи до опорочаване на производството, ограничаващи правото на защита на нарушителя и обуславящи отмяната на наказателното постановление.

Както в акта, така и в наказателното постановление, изрично са посочени законовите разпоредби, които са били нарушени от служителя на инвестиционния посредник, като по този начин е изпълнено изискването на чл. 42, т. 4 и т. 5 и чл. 57, ал. 1, т. 6 от ЗАНН. Нарушението е описано достатъчно ясно и конкретно, така, че да не възниква съмнение относно неговото съдържание. Всички елементи от състава му са изброени във фактическото описание, поради което правото на защита на жалбоподателя е гарантирано.

Съгласно чл. 125в, т. 1 от ЗРТ предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, се задължава да предоставя на СЕМ на всеки 6 месеца актуализиран списък на излъчваните програми и документите, свързани с придобиване правата на разпространение. Разпоредбата е влязла в сила на 24.02.2009г.

За съда е безспорно, че „Кейбълтел Прима“ АД е предприятие, което фигурира в Публичния регистър на предприятията уведомили Комисията за регулиране на съобщенията за намеренията си да осъществяват обществени електронни съобщения – чл. 33, ал. 1, т. 1 ЗЕС, като е заявило, е ще предоставя услугата „разпространение на радио и телевизионни програми“ на територията на община Несебър. Нормата на чл. 125в ЗРТ касае „предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми“, каквото е и „Кейбълтел Прима“ АД. Съдът не споделя доводите на жалбоподателя, че ЗРТ е приложим само по отношение на радио или телевизионен оператор.

На следващо място съдът намира за неоснователно твърдението на жалбоподателя, че за едно и също нарушение са му били наложени две административни наказания. С обжалваното НП 14 на дружеството е наложена имуществена санкция в размер на 2000лв., минималната такава, предвидена в нормата на чл. 126а, ал. 6, т. 1 ЗРТ /в редакцията ѝ към момента на издаване на НП/ за непредоставяне на нито един от документите, предвидени и изискуеми от чл. 125в ЗРТ в определения 6 месечен срок, а с НП 15 е наложена имуществена санкция за предоставяне на непълна информация. Това нарушение се отнася за друг шест месечен период, след 24.08.2009г. и то след изричната покана до дружеството от страна на СЕМ. В отговор на искането на СЕМ от дружеството е изпратен само списък на излъчваните програми, но не и документацията относно надлежно уредените авторски и сродни права, каквото е изискването на чл. 125в ЗРТ, след измененията в ДВ 12 от 2010г.

Относно размера на наказанието настоящия съдебен състав намира следното:

Съгласно нормата на чл. 126а, ал. 6, т. 1 от ЗРТ, актуална към момента на издаване на НП 14 „за нарушение на разпоредбите на чл. 125в от ЗРТ се налагат имуществени санкции, както следва: 1. за непредоставяне на информация в определен срок или при предоставяне на невярна или непълна информация – от 2000 до 5000лв. и 2. за разпространение на програми без надлежно уредени права – от 5000 до 20000лв.“, като на нарушителя е била наложена минималната предвидена санкция, като е била съобразена и актуалната редакция на разпоредбата.

С оглед гореизложеното, настоящият състав намира, че атакуваното наказателно постановление, следва да бъде потвърдено като правилно и законосъобразно, а жалбата – оставена без уважение.

Така мотивиран и на основание чл. 63, ал. 1 от ЗАНН, Софийски районен съд:

Р Е Ш И :

ПОТВЪРЖДАВА изцяло наказателно постановление № 14/02.03.2010г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии /СЕМ/, с което за нарушение на чл. 125в от Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/ на основание чл. 126а, ал. 6, т. 1 вр. чл. 127, ал. 2 от ЗРТ на жалбоподателя е наложена имуществена санкция в размер на 2000 лева.

РЕШЕНИЕТО подлежи на обжалване пред Административен съд – София град в 14-дневен срок от датата на получаване на съобщението, че решението с мотивите е изготвено.

РАЙОНЕН СЪДИЯ:

